

INSTRUCCIONES DE EMPLEO

FIG.1

1. Tapa frontal
2. Cabezal
3. Led rojo
4. Sensor

DESCRIPCIÓN

El detector de movimiento **PROXIMAT PRO CR** capta las emisiones invisibles infrarrojas procedentes de personas y otras fuentes de calor sin emitir ningún tipo de radiación. Cuando una fuente de calor se mueve debajo del **PROXIMAT PRO CR** su circuito de salida se activa. Una vez que deja de captar el movimiento se desactiva tras un tiempo de retardo regulable. El circuito del detector de movimiento reacciona únicamente cuando las condiciones de luz están por debajo del nivel seleccionado.

INSTALACIÓN Y MONTAJE

ATENCIÓN: La instalación y el montaje de los aparatos eléctricos debe ser realizada por un instalador autorizado.

ANTES DE PROCEDER A LA INSTALACIÓN DESCONECTE LA ALIMENTACIÓN.

El aparato está internamente protegido contra las interferencias por un circuito de seguridad. No obstante, algunos campos electromagnéticos especialmente fuertes pueden llegar a alterar su funcionamiento, por tanto, no debe instalarse próximo a campos inductivos (motores, transformadores, centros de transformación, maquinaria industrial, etc.).

Sobre pared o techo evitando que en su área de detección se encuentren superficies altamente reflectantes (líquidos, mármol, etc.), elementos sujetos a cambios bruscos de temperatura (calefacción, aire acondicionado, posibles corrientes de aire, etc.) o fuentes luminosas. El **PROXIMAT PRO CR** se puede instalar en intemperie gracias a su envolvente IP55.

Dependiendo de cómo se instale el **PROXIMAT PRO CR** y de la altura de montaje, tendremos diferentes áreas de detección, como se muestra en la **FIG.3**.

ATENCIÓN: La altura máxima de instalación es de 7 m.

En la instalación de cualquier detector de movimiento se debe tener en cuenta que la detección se produce al cruzar sus haces de detección, y que por lo tanto si la fuente de calor a detectar va en paralelo a los haces, la detección se produce a una menor distancia, ya que no atraviesa los haces, hasta que llega muy cerca del aparato, como se ve en la **FIG.5**.

Para fijar el equipo retirar la tapa frontal deslizándola hacia arriba. Abrir la tapa interior mediante un destornillador de punta plana (**FIG.8**) y así tener acceso a los taladros de fijación. Fijar a la pared o techo con los tornillos adjuntos.

El **PROXIMAT PRO CR** permite girar su cabezal 180° para poder ser instalado en techo tal y como se describe en la **FIG.6**.

El **PROXIMAT PRO CR** incluye un accesorio para la instalación en rincón o esquina. Para fijar el accesorio al equipo hay que atornillarlo con los tornillos que vienen suministrados como indica el dibujo de la **FIG.7**.

CONEXIÓN

Retirar la tapa frontal deslizándola hacia arriba. Abrir la tapa interior mediante un destornillador de punta plana (**FIG.8**) para acceder a los bornes y conectar de acuerdo al esquema de la **FIG.4**.

PUESTA EN SERVICIO Y AJUSTE

En la primera conexión o en cortes de alimentación prolongados, el equipo permanece aproximadamente 60 segundos activado, transcurrido este tiempo está preparado para funcionar y realizar los ajustes seleccionados.

Al deslizar la tapa frontal quedan al descubierto tres selectores (**FIG.9**) para los diferentes ajustes que se pueden realizar en el funcionamiento del **PROXIMAT PRO CR**.

INDICADOR DE DETECCIÓN

Un LED rojo indica el estado del **PROXIMAT PRO CR**.

- Encendido: Mientras la carga está activada durante la temporización. Circuito ON
- Parpadeando: Las condiciones de luminosidad están por debajo del nivel **LUX** seleccionado y el dispositivo está preparado para detectar.
- Apagado: Las condiciones de luminosidad están por encima del nivel **LUX** seleccionado y el dispositivo no reaccionará frente a fuentes de calor, no detecta.

AJUSTE DEL CAMPO DE DETECCIÓN

La temperatura ambiente del recinto donde se instale la **PROXIMAT PRO CR** influye en la sensibilidad de detección y por tanto, en la distancia de detección. Ya que el aparato funciona por detección del movimiento de una fuente de calor, a mayor temperatura peor sensibilidad, por esto cuanto más cercana a 36 °C sea la temperatura ambiente peor es la detección (36 °C es la temperatura del cuerpo humano).

Para ajustar el campo de detección, gire el selector **SENS** a la posición máxima, el selector **LUX** a la posición ☼ y el selector **TIME** a la posición mínima. Muévase en los límites del campo de detección para comprobar la cobertura. Los límites de este campo pueden variarse con el selector **SENS**.

El **PROXIMAT PRO CR** se suministra con un limitador del área de detección. El accesorio está dividido en 8 sectores con tres alturas. Cada sector bloquea un área de 45°. Corte el accesorio según el área de detección deseada y colóquelo sobre la lente del **PROXIMAT PRO CR** (**FIG.10**). Si se desea que el área de detección sea de 360° no coloque el limitador.

El sensor puede girar 180° desplazando la zona de detección hacia donde se necesite.

AJUSTE DE LA LUMINOSIDAD

El detector de movimiento **PROXIMAT PRO CR** puede ser graduado de tal manera que actúe solamente cuando las condiciones de luz estén por debajo del nivel seleccionado. Girando el selector **LUX** hacia la posición ☼ reaccionará en cualquier condición de luminosidad. Girando hacia la posición ☾ solamente reaccionará en condiciones de baja luminosidad. La medición de luminosidad sólo se realiza cuando su circuito de salida está desactivado.

AJUSTE DEL RETARDO DE CONEXIÓN

Girando el selector **TIME** el tiempo de encendido de la carga podrá fijarse entre los siguientes valores:

- Posición **☾**: encendido 1 segundo, apagado 4s. Tiempo mínimo.
- Posiciones de 10s a 10m: encendido de 10s, 30s, 1min., 2 min., 3 min., 5 min., 10 min. (tiempo máximo).

Las temporizaciones de 10s a 10 minutos se reinician en cada captación realizada. Durante la conexión de la carga, el LED rojo del equipo permanecerá encendido.

Para que los cambios realizados en los potenciómetros de ajuste del equipo tengan efecto, es necesario salir del área de detección y esperar al apagado de la instalación.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación	230 V~ 50/60 Hz.
Poder de ruptura	μ10 A 230 V~ cos φ = 1
Consumo propio	11 VA capacitivos (1,5 W)
Rango de luminosidad	10 a 1000 Lux.
Rango de temporización	De 1 s a 10 min.
Ángulo de detección	360° máximo.
Cargas máximas recomendadas	FIG.2.
Temperatura de funcionamiento	-10 °C a +45 °C
Grado de protección	IP 55 según EN 60529
Clase de protección	Clase II según EN 60669 en condiciones de montaje correctas.

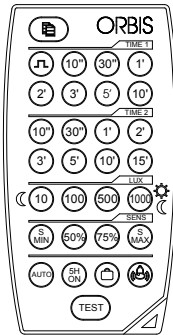
PROGRAMACION MEDIANTE MANDO A DISTANCIA

DESCRIPCIÓN

El Mando a Distancia CR permite cambiar con facilidad los parámetros y funciones especiales de los detectores de movimiento CR instalados. Con un alcance de aproximadamente 6 metros permite una rápida y precisa programación sin necesidad de herramientas ni escaleras.

Cuando el **PROXIMAT PRO CR** recibe un programa desde el mando, su LED rojo se encenderá intermitentemente durante unos instantes.

Si modificamos alguno de los ajustes desde el mando prevalecerán estos ajustes a los que hayamos hecho antes manualmente en el **PROXIMAT PRO CR**. Si una vez programado desde el mando tocamos algún ajuste directamente con los selectores del **PROXIMAT PRO CR** serán estos últimos los que configuren la captación.



MODO TEST

Permite comprobar el campo de detección de cada detector de movimiento, pulsamos la tecla **(TEST)** y nos desplazamos en los límites del campo de detección para comprobar la cobertura. En este modo el detector de movimiento detecta independientemente de la luminosidad. Si no se cambia manualmente de modo, pasados 5 minutos pasa a modo **AUTO**.

MODO AUTO

Para programar el funcionamiento automático del detector de movimiento pulsamos la tecla **(AUTO)** del mando a distancia CR.

A continuación seleccionamos el tiempo (**TIME 1**) que deseamos que permanezca encendida nuestra instalación. Podemos seleccionar entre **☾** (1 segundo ON y 4 segundos OFF), 10 segundos, 30 segundos, 1 minuto, 2 minutos, 3 minutos, 5 minutos y 10 minutos.

Seleccionamos a continuación la Luminosidad **LUX** (valor por debajo del cual el detector de movimiento detectará) pudiendo escoger entre los siguientes valores: 10 (solo detectará de noche), 100, 500 ó 1000 Lux (1000 Lux detectará en cualquier situación de luminosidad, tanto de día como de noche).

Para programar la Sensibilidad **SENS** podemos escoger entre los valores: Sensibilidad Mínima, 50%, 75% o Sensibilidad Máxima.

Si estos mismos parámetros queremos programarlos para el resto de nuestra instalación bastará con colocarse a la distancia de alcance de cada uno de los detectores y pulsar la tecla **(☐)** para que quede programado con los mismos parámetros marcados anteriormente. Repetimos la misma operación para cada detector de movimiento.

MODOS ESPECIALES DE PROGRAMACIÓN

- MODO 5H ON

Al pulsar la tecla **(5H)** la instalación permanecerá encendida durante 5 horas ininterrumpidamente para permitir labores de limpieza, mantenimiento, etc. Pasado este tiempo pasa automáticamente a modo **AUTO**.

- MODO VACACIONES

El Modo Vacaciones **(☑)** permite que en largos periodos de ausencia nuestra instalación simule una presencia diaria. Al programar esta función el detector de movimiento encenderá la instalación durante una hora cuando las condiciones de luminosidad sean las seleccionadas, pasado este tiempo realizará encendidos aleatorios durante las dos siguientes horas con encendidos variables de entre 5 y 15 minutos.

- MODO ALARMA

Si programamos esta función **(☑)** el detector de movimiento encenderá la instalación al detectar cualquier movimiento con una secuencia de alarma de encendidos y apagados de 1 segundo de duración durante 30 segundos, cambiando los últimos 5 segundos a una secuencia de encendidos y apagados cada 0,5 segundos.

Los parámetros de **LUX**, **SENS** y **TIME** se pueden cambiar en cualquiera de estos modos, sin necesidad de cambiar a modo **AUTO**.

Para más información consultar el manual de instrucciones del mando a distancia para detectores de movimiento CR.

Por la presente, ORBIS TECNOLOGÍA ELÉCTRICA, S.A. declara que el tipo de equipo radioeléctrico PROXIMAT PRO CR es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.orbis.es/descargas/declaraciones-de-conformidad>

Sujeto a cambios técnicos. Información adicional en www.orbis.es

MOTION DETECTOR

INSTRUCTIONS ON USE

FIG.1

- 1. Front cover
- 2. Head
- 3. Red led
- 4. Sensor

DESCRIPTION

The *PROXIMAT PRO CR* motion detector captures the invisible infrared radiation from persons and other heat sources, but without emitting any type of radiation itself. When a heat source moves underneath the *PROXIMAT PRO CR* switch, their output circuits are activated. Once movement is no longer captured, they will deactivate after an adjustable delay time. The motion detector circuit only reacts when the lighting conditions are below the selected level.

INSTALLATION AND MOUNTING

WARNING: The assembly and installation of electrical apparatus must be carried out by an authorised installer.
BEFORE PROCEEDING WITH THE INSTALLATION DISCONNECT THE POWER SUPPLY.
The unit is internally protected against interference by means of a safety circuit. However, certain extra strong electromagnetic fields could modify its operation and, therefore, it must not be installed close to inductive fields (motors, transformers, transformer substation or industrial machinery etc.).

On the wall or ceiling, avoiding highly reflective surfaces (liquids and marble etc.) within its detection area, elements that are subject to sharp changes in temperature (heating, air conditioning and possible air currents etc.) or light sources. The *PROXIMAT PRO CR* can be installed outside because of its IP55 casing.

Depending on how the *PROXIMAT PRO CR* is installed and its height, there are different detection areas, as shown in **FIG.3**.
ATTENTION: The maximum installation height is 7 m.

The installation of any motion detector must take into account that detection takes place where the detection beams cross, so that if the heat source to be detected is parallel to the beams, detection will occur at less distance because it does not cross the beams until it is very close to the unit, as shown in **FIG.5**.

To secure the equipment, first remove the front cover by sliding it upwards. Open the inner cover with a flat-head screwdriver to gain access to the securing holes, as shown in **FIG.8**. Secure it to the wall or ceiling using the provided screws.

The *PROXIMAT PRO CR* head can be rotated through 180° so that it can be installed on a ceiling just as shown in the **FIG.6**.

The *PROXIMAT PRO CR* includes an accessory for corner installation. The accessory is fixed to the equipment by means of the provided screws as shown in **FIG.7**.

CONNECTION

Remove the front cover by sliding it upwards. Open the inner cover with a flat-head screwdriver in order to access the terminals and connect it according to the diagram of **FIG.4**.

PUTTING INTO SERVICE AND ADJUSTMENT

During the first connection or prolonged mains power failures, the equipment will remain active for approximately sixty seconds, after which time it will be ready for operation and the necessary adjustments.

On sliding open the front cover, three selectors (**FIG.9**) are exposed for the various adjustments that can be made to the *PROXIMAT PRO CR* operation.

DETECTION INDICATOR

- A red LED indicates the *PROXIMAT PRO CR* status.
- ON: While the load is active during timing. Circuit is ON
 - Flashing: The lighting conditions are below the selected **LUX** level and the device is prepared to detect.
 - Off: The lighting conditions are above the selected **LUX** level and the device will not react to heat sources and will not detect.

DETECTION FIELD ADJUSTMENT

The ambient temperature in the *PROXIMAT PRO CR* installation area affects the detection sensitivity and hence, the detection distance. Since the apparatus operates by detecting the movement of heat sources, the higher the temperature the poorer the sensitivity, so the closer to 36°C is the ambient temperature the worse is the detection (because 36°C is human body temperature).

The detection field is adjusted by rotating the **SENS** selector to the maximum position, the **LUX** selector to the ☼ position and the **TIME** selector to minimum position. Moving within the detection field limits will check the coverage. The limits of this field can be varied by the **SENS** selector.

The *PROXIMAT PRO CR* is supplied with a detection area limiter. This Accessory is divided into eight sectors with three heights. Each sector blocks a 45° area. Cut the accessory according to the desired detection area and then fit it over the *PROXIMAT PRO CR* lens (**FIG.10**). Do not fit the limiter if the detection area is 360°. The sensor can be rotated through 180° to move the detection zone towards the desired area.

LUMINOSITY ADJUSTMENT

The *PROXIMAT PRO CR* proximity switch can be adjusted to that it only operates when the lighting conditions are below the selected level. By turning the **LUX** selector to the ☼ position it will react under any luminosity conditions. By turning it to the ☾ position, it will only react under low luminosity conditions.

Luminosity measurement can only be performed when the output circuit is deactivated.

ADJUSTING THE CONNECTION DELAY

By rotating the **TIME** selector, the load switch on time can be varied between the following values:

- Position **JL**: switch on 1 second, of 4 seconds. Minimum time.
- Positions from 10 seconds to 10 minutes: switch on from 10s, 30s, 1min., 2 min., 3 min., 5 min., 10 min. (maximum time).

The timings from 10 seconds to 10 minutes are reinitialised with each new detection. During load connection, the red LED will remain permanently on.

In order for the changes to the adjustment potentiometers to take effect, it is necessary to leave the detection area and wait for the installation to switch off.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply	230 Vac 50/60 Hz.
Breaking power	µ10 A 230 Vac cos φ = 1.
Own consumption	11 VA capacitive (1.5 W)
Luminosity range	10 to 1000 Lux.
Timing range	1 second to 10 minutes.
Detection angle	360° maximum.
Recommended maximum loads	see Fig.2 .
Operating temperature	-10°C to +45°C
Protection Degree	IP 55 according to EN 60529
Protection Class	Class II according to EN 60669 under correct installation conditions.

PROGRAMMING WITH THE REMOTE CONTROL

DESCRIPTION

The CR remote control allows simple changing of parameters and special functions for installed CR motion detectors. It has a range of approximately 6 meters and permits fast, precise programming without any need for tools or step-ladders.

When the *PROXIMAT PRO CR* receives a program from the CR remote control, a red LED will flash for a few seconds.

If we modify any of the adjustments from the CR remote control, they will prevail over the manual adjustments trough the manual controls of the *PROXIMAT PRO CR*.
If after programming from the CR remote control we change any of the manual adjustments, the manual adjustment will prevail.

TEST MODE

This is used to verify the detection field of each motion detector by pressing the **TEST** button and moving to the detection field limits in order to check coverage. In this mode, the motion detector detected independently of the light level. If not changed manually, the mode will automatically change **AUTO** mode after five minutes.

AUTO MODE

Motion detector automatic mode operation is programmed by pressing the **AUTO** button on the CR remote control and then selecting the time (**TIME 1**) during which the installation is to remain switched on. We can select between **JL** (one second ON and four seconds OFF), ten seconds, thirty seconds, one minute, two minutes, three minutes, five minutes and ten minutes.

Light level **LUX** (the light level value below which the motion detector will detect) is now selected from among the following values: 10 (only detects at night), 100, 500 or 1000 Lux (it will detect in any light level situation, during the day and night).

Sensitivity **SENS** can be selected from the following values: Minimum, 50%, 75% or Maximum.

These same parameters can be used to program the rest of the installation simply by positioning the remote control within range of each one and pressing the **TEST** button so that they are programmed with the same parameters as previously set. This operation has to be repeated for each motion detector.

SPECIAL PROGRAMMING MODES

- MODE 5H ON

When the **5H** button is pressed, the installation will remain switched on for five hours without interruption to allow cleaning and maintenance work to be performed. It will automatically return to **AUTO** mode after this time.

- HOLIDAY MODE

Holiday mode **☾** enables the installation to simulate one presence per day during long periods of absence. When this function is programmed, the motion detector will turn the installation on for one hour when lighting conditions are those selected. After this time, it will then perform random switching during the next two hours for variable times between five and fifteen minutes.

- ALARM MODE

If this function **☼** is programmed, the motion detector will turn on the installation with a sequence of fire alarm switching on and off lasting one second during thirty seconds when it detects any movement. During the last five seconds, it changes to a sequence switching on and off every 0.5 seconds.

The **LUX / SENS** and **TIME** parameters can be changed in any function mode without having to change to **AUTO** mode

For further information on programming, please read the instruction manual for the device to be configured.

Hereby, ORBIS TECNOLOGÍA ELÉCTRICA, S.A. declares that the radio equipment type PROXIMAT PRO CR is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.orbis.es/downloads/declarations-of-conformity>

Subject to technical changes. **For further information:www.orbis.es**

DÉTECTEUR DE MOUVEMENT

MODE D'EMPLOI

FIG.1

- 1. Couvercle frontal
- 2. Tête
- 3. Voyant rouge
- 4. Capteur

DESCRIPTION

Le détecteur de mouvement *PROXIMAT PRO CR* capte les émissions invisibles infrarouges provenant des personnes et d'autres sources de chaleur sans émettre aucun type de radiation. Lorsqu'une source de chaleur bouge sous le *PROXIMAT PRO CR*, ses circuits de sortie s'activent. Une fois qu'il ne capte plus de mouvement, ils se désactivent après un délai de retard réglable. Le circuit de le détecteur de mouvement ne réagit que lorsque les conditions de lumière sont en dessous du niveau sélectionné.

INSTALLATION ET MONTAGE

ATTENTION : l'installation et le montage des appareils électriques doivent être réalisés par un installateur agréé.
AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION, DÉCONNECTEZ L'ALIMENTATION.
L'appareil est internement protégé contre les interférences par un circuit de sécurité. Toutefois, certains champs électromagnétiques particulièrement forts peuvent arriver à altérer son fonctionnement. Par conséquent, il ne doit pas être installé à proximité de champs inductifs (moteurs, transformateurs, centres de transformation, machinerie industrielle, etc.).

Sur mur ou toit, en évitant que dans sa zone de détection se trouvent des surfaces hautement réfléchissantes (liquides, marbre, etc.), des éléments sujets à de brusques changements de température (chauffage, air climatisé, possibles courants d'air, etc.) ou des sources lumineuses. Le *PROXIMAT PRO CR* peut être installé à l'air libre grâce à son enveloppe IP55.

En fonction du mode d'installation du *PROXIMAT PRO CR* et de la hauteur de montage, différentes zones de détection seront obtenues, comme illustré sur la **FIG.3**.
ATTENTION : La hauteur maximale d'installation est de 7 m.

Lors de l'installation de tout détecteur de mouvement, il faut tenir compte du fait que la détection se produit lorsque l'on croise ses faisceaux de détection et que, par conséquent, si la source de chaleur à détecter avance parallèlement aux faisceaux, la détection se produit à une plus faible distance, puisque qu'elle ne traverse pas les faisceaux que lorsqu'elle arrive très près de l'appareil (**FIG.5**).
Pour fixer l'équipement, retirer le couvercle frontal en le faisant glisser vers le haut. Ouvrir le couvercle intérieur à l'aide d'un tournevis à bout plat pour pouvoir accéder aux trous de fixation (**FIG.8**). Fixer au mur ou au plafond avec les vis fournies.
Le *PROXIMAT PRO CR* permet un pivotement de 180° de sa tête afin de pouvoir l'installer au plafond, comme illustré sur la **FIG.6**.
Le *PROXIMAT PRO CR* comprend un accessoire pour l'installation dans les coins ou les angles. Pour fixer l'accessoire à l'équipement, il faut le visser avec les vis fournies, comme illustré sur la **FIG.7**.

CONNEXION

Retirer le couvercle frontal en le faisant glisser vers le haut. Ouvrir le couvercle intérieur à l'aide d'un tournevis à bout plat pour accéder aux bornes et réaliser la connexion conformément au schéma de la **FIG.4**.

MISE EN MARCHÉ ET RÉGLAGE

Lors de la première connexion ou en cas de coupures prolongées de l'alimentation, l'équipement reste activé pendant environ 60 secondes. Une fois ce délai écoulé, il est prêt à fonctionner et à réaliser les réglages sélectionnés.
Le couvercle frontal glissant permet d'accéder aux trois sélecteurs pour les différents réglages qu'il est possible de réaliser pour le fonctionnement du *PROXIMAT PRO CR*, comme illustré sur la **FIG.9**.

INDICATEUR DE DÉTECTION

- Un voyant rouge indique l'état du *PROXIMAT PRO CR*.
- Allumé : lorsque la charge est activée pendant la temporisation. Circuit ON.
 - Clignotant : les conditions de luminosité sont inférieures au niveau **LUX** sélectionné et le dispositif est prêt pour la détection.
 - Éteint : Les conditions de luminosité sont supérieures au niveau **LUX** sélectionné et le dispositif ne réagira aux sources de chaleur. Pas de détection.

RÉGLAGE DU CHAMP DE DÉTECTION

La température ambiante de l'enceinte où est installée la *PROXIMAT PRO CR* a une influence sur la sensibilité de la détection et, par conséquent, sur la distance de détection. Puisque l'appareil fonctionne par détection du mouvement d'une source de chaleur, plus la température est élevée, plus la sensibilité est faible. C'est pour cette raison que plus la température ambiante se rapproche de 36 °C, plus la détection est faible (36 °C est la température du corps humain).
Pour régler le champ de détection, tournez le sélecteur **SENS** sur la position maximale, le sélecteur **LUX** sur la position ☼ et le sélecteur **TIME** sur la position minimale.
Déplacez-vous dans les limites du champ de détection afin de vérifier la couverture. Les limites de ce champ peuvent être modifiées à l'aide du sélecteur **SENS**.
Le *PROXIMAT PRO CR* est fourni avec un limiteur de la zone de détection. L'accessoire est divisé en 8 secteurs avec trois hauteurs. Chaque secteur bloque une zone de 45°. Couper l'accessoire en fonction de la zone de détection souhaitez, puis le placer sur la lentille du *PROXIMAT PRO CR* (**FIG.10**). Si une zone de détection de 360° est souhaitée, ne pas placer le limiteur.
Le capteur peut pivoter de 180°, ce qui permet de déplacer la zone de détection dans la direction souhaitée.

RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ

Le détecteur de mouvement *PROXIMAT PRO CR* peut être gradué de façon à agir seulement lorsque les conditions de lumière sont en dessous du niveau sélectionné. En tournant le sélecteur **LUX** jusqu'à la position ☼, il réagira dans n'importe quelle condition de luminosité. En tournant jusqu'à la position ☾, il ne réagira que dans des conditions de luminosité faible. La mesure de la luminosité n'est réalisée que lorsque son circuit de sortie est désactivé.
RÉGLAGE DU DÉLAI DE CONNEXION
En tournant le sélecteur **TIME**, il est possible de fixer le temps d'allumage de la charge sur les valeurs suivantes :

- Position **JL** : allumage 1 s, extinction 4 s (temps minimal).
- Positions de 10 s à 10 min : allumage 10 s, 30 s, 1 min, 2 min, 3 min, 5 min, 10 min (temps

maximal).

Les temporisations de 10 s à 10 minutes sont réinitialisées à chaque captage réalisé. Lors de la connexion de la charge, le voyant rouge de l'équipement reste allumé.

Pour que les modifications réalisées dans les potentiomètres de réglage de l'équipement soient appliquées, il est nécessaire de sortir de la zone de détection et d'attendre l'extinction de l'installation.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	230 Vac 50/60 Hz
Pouvoir de rupture	µ10 A 230 V~ cos φ = 1
Consommation propre :	11 VA capacitifs (1,5 W)
Intervalle de luminosité :	10 à 1 000 Lux
Intervalle de temporisation :	de 1 s à 10 min
Angle de détection :	360° maximum
Charges maximales recommandées :	FIG.2
Température de fonctionnement :	-10 °C à +45 °C
Degré de protection	IP 55 selon EN 60529
Classe de protection :	classe II selon EN 60669 dans des conditions de montage correctes.

PROGRAMMATION AVEC TÉLÉCOMMANDE

DESCRIPTION

La télécommande CR est compatible avec les détecteurs de mouvement. Elle permet de changer facilement les paramètres et les fonctions spéciales des détecteurs de mouvement installés. Avec une portée d'environ 6 mètres, elle permet une programmation rapide et précise sans avoir besoin d'outils ni d'échelle.

A la réception d'un ordre de la télécommande CR par le *PROXIMAT PRO CR* une led rouge clignote pendant quelques secondes.

Si vous modifiez n'importe quel ajustement à partir de la télécommande ceux-ci prévalent sur les contrôles manuels du *PROXIMAT PRO CR*.
Si après une programmation avec la télécommande vous changez n'importe quel ajustement en manuel sur le *PROXIMAT PRO CR* ceux-ci prévalent.

MODE TEST

Il permet de vérifier le champ de détection de chaque détecteur de mouvement. Appuyez sur la touche **TEST**, puis déplacez-vous dans les limites du champ de détection pour vérifier la couverture. Dans ce mode, le détecteur de mouvement fonctionne indépendamment de la luminosité. Si vous ne changez pas manuellement de mode, l'appareil passe au mode **AUTO** au bout de 5 minutes.

MODE AUTO

Il permet de programmer le fonctionnement automatique de le détecteur de mouvement. Appuyez sur la touche **AUTO** de la télécommande CR, puis sélectionnez le temps (**TIME1**) pendant lequel vous souhaitez que votre installation reste allumée. Vous avez le choix entre **JL** (1 seconde ON et 4 secondes OFF), 10 secondes, 30 secondes, 1 minute, 2 minutes, 3 minutes, 5 minutes et 10 minutes.

Sélectionnez ensuite la luminosité **LUX** (valeur en dessous de laquelle le détecteur de mouvement commencera la détection) en choisissant entre les valeurs suivantes : 10 (détection seulement la nuit), 100, 500 ou 1000 Lux (détection dans toute situation de luminosité, tant de jour que de nuit).

Pour programmer la sensibilité **SENS**, vous pouvez choisir entre les valeurs suivantes : sensibilité minimale, 50 %, 75 % ou sensibilité maximale.

Si vous souhaitez programmer ces mêmes paramètres pour le reste de votre installation, il suffit de vous placer à la distance de portée de chaque appareil et d'appuyer sur la touche **TEST** pour qu'il soit programmé avec les mêmes paramètres marqués antérieurement. Répétez la même opération pour chaque détecteur de mouvement.

MODES SPÉCIAUX DE PROGRAMMATION

- MODE 5H ON

Lorsque vous appuyez sur la touche **5H**, l'installation restera allumée pendant 5 heures de suite pour permettre les tâches de nettoyage, de maintenance, etc. Une fois ce temps écoulé, l'appareil passe automatiquement au mode **AUTO**.

- MODE VACANCES

Le mode vacances **☾** permet à votre installation de simuler une présence journalière pendant de longues périodes d'absence. Lors de la programmation de cette fonction, le détecteur de mouvement allumera l'installation pendant une heure lorsque les conditions de luminosité sont celles sélectionnées. Ensuite, il réalisera des allumages aléatoires pendant les deux heures suivantes avec des allumages variables compris entre 5 et 15 minutes.

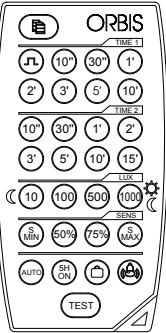
- MODE ALARME

Si vous programmez cette fonction **☼**, le détecteur de mouvement allumera l'installation en cas de détection de mouvement avec une séquence d'alarme d'allumages et d'extinctions de 1 seconde de durée pendant 30 secondes, et les 5 dernières secondes avec une séquence d'allumages et d'extinctions toutes les 0,5 secondes.
Les paramètres **LUX / SENS** et **TIME** peuvent être modifiés dans n'importe quel mode de fonction sans besoin de passer au mode **AUTO**.

Pour en savoir plus sur la programmation, consultez le manuel d'instructions du dispositif à configurer.

Le soussigné, ORBIS TECNOLOGÍA ELÉCTRICA, S.A. , déclare que l'équipement radioélectrique du type PROXIMAT PRO CR est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <http://www.orbis.es/telecharger/declaracion-de-conformite>

Sujet a Changements techniques. **Information additionnelle sur: www.orbis.es**



MANUALE D'USO

FIG.1

1. Coperchio frontale
2. Testa sensore
3. Led rosso
4. Sensore

DESCRIZIONE

Il rivelatore di movimento *PROXIMAT PRO CR* intercetta le emissioni invisibili infrarosse provenienti da persone e da altre fonti di calore senza emettere alcun tipo di radiazioni. Quando una fonte di calore si muove all'interno del raggio d'azione del *PROXIMAT PRO CR* si chiude il circuito di uscita e si apre quando cessa di intercettare un movimento, dopo un lasso di tempo regolabile. Il circuito del rivelatore di movimento reagisce soltanto quando le condizioni di luce sono inferiori al livello selezionato.

INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI

ATTENZIONE: L'installazione e il montaggio di questo dispositivo devono essere eseguiti da un installatore qualificato.

PRIMA DI PROCEDERE CON L'INSTALLAZIONE ASSICURARSI CHE I CAVI DA COLLEGARE O GIA' COLLEGATI NON SIANO IN TENSIONE.

Il dispositivo è protetto internamente dalle interferenze mediante un circuito di sicurezza. Tuttavia, dato che alcuni campi elettromagnetici particolarmente forti potrebbero disturbare il funzionamento del dispositivo, si raccomanda di non installarlo in prossimità di carichi induttivi (motori, trasformatori, macchine utensili...).

Fissaggio a parete o plafone: evitare che nella sua area di rilevamento, ci siano superfici altamente riflettenti (liquidi, marmi...), elementi soggetti a cambi repentini di temperatura (riscaldamento, aria condizionata, sistemi di aerazione,...) o fonti luminose. Il *PROXIMAT PRO CR* può essere installato all'esterno, esposto alle intemperie in quanto ha un grado di protezione IP55.

L'area di rilevamento dipende direttamente dall'altezza d'installazione del dispositivo come indicato nel disegno in **FIG.3**.

ATTENZIONE: l'altezza massima d'installazione è di 7 m.

Nell'operazione di installazione del dispositivo bisogna tener conto che il rilevamento avviene nel momento in cui si attraversano i fasci di rilevamento. Pertanto, se la fonte di calore da rilevare è parallela a detti fasci (non li attraversa), il rilevamento della stessa avverrà ad una distanza minore dal momento che attraverserà i fasci soltanto quando si troverà a distanza ravvicinata (vedere **FIG.5**).

Per fissare il dispositivo rimuovere il coperchio frontale (1) sfilandolo verso l'alto. Aprire il coperchio interno aiutandosi con un cacciavite a taglio così come indicato in **FIG.8** e per il montaggio utilizzare i due fori negli angoli. Fissare alla parete o al soffitto con le viti in dotazione.

Il *PROXIMAT PRO CR* è dotato di una Testa del sensore girevole che permette una rotazione fino a 180°. Per l'installazione a soffitto occorre ruotare la testa di 180° e posizionarlo così come indicato in **FIG.6**.

Il *PROXIMAT PRO CR* include un accessorio per il montaggio a parete su angolo esterno o interno. Per il fissaggio del dispositivo all'accessorio utilizzare le viti in dotazione così come indicato **FIG.7**.

COLLEGAMENTI

Rimuovere il coperchio frontale (1) sfilandolo verso l'alto. Aprire il coperchio interno, aiutandosi con un cacciavite a taglio così come indicato in **FIG.8** per accedere alla morsetteria e fare i collegamenti così come indicato in **FIG.4**.

MESSA IN SERVIZIO E REGOLAZIONI

Da quando il prodotto viene alimentato, per la prima volta o dopo un periodo prolungato di black-out, il circuito in uscita del dispositivo si chiude per circa 60 secondi, trascorso questo tempo si apre e il dispositivo sarà pronto per funzionare in modo normale.

Sul dispositivo sono presenti tre selettori (**FIG.9**) per le differenti regolazioni.

INDICATORI DI RILEVAMENTO

Un led rosso, inserito nel sensore, indica lo stato del *PROXIMAT PRO CR*.

Accesso permanente: circuito chiuso;

Lampeggiante: le condizioni di luce sono sotto il livello di luminosità selezionato e il rivelatore di presenza è in "STAND BY" in attesa di rilevamento;

Spento: Le condizioni di luminosità sono al di sopra del valore impostato e il dispositivo non interverrà in corrispondenza di un rilevamento.

REGOLAZIONE DEL CAMPO DI RILEVAMENTO:

La temperatura dell'ambiente dove viene installato il *PROXIMAT PRO CR* influisce sulla sensibilità e sulla distanza di rilevamento. Infatti, quando il dispositivo è installato in un ambiente con una temperatura prossima ai 36 °C la sensibilità di rilevamento peggiora notevolmente (non rileva) in quanto la differenza tra la temperatura dell'ambiente e quella corporea (nella maggiore parte delle persone è di 36°C) è prossima allo zero. Viceversa, migliora quanto più è grande la differenza di temperatura. In **FIG.3** è riportata una tabella con le distanze massime di rilevamento ad una temperatura ambiente di 21°C.

Per regolare il campo di rilevamento ruotare il selettore **SENS** nella massima posizione, il selettore **LUX** nella posizione ☼ e il selettore **TIME** nella posizione minima e muoversi all'interno dei limiti del campo di rilevamento per verificare la copertura. Tenendo conto della tabella di **FIG.3**, questi limiti possono essere variati con il selettore **SENS**.

Il *PROXIMAT PRO CR* viene fornito con un limitatore dell'area di rilevamento che non deve essere utilizzato se si vuole che l'area coperta sia di 360°. L'accessorio è suddiviso in 8 settori con tre altezze. Ogni settore blocca un'area di 45° (**FIG.10**). Tagliare l'accessorio secondo l'area desiderata e collocarlo sopra la lente del *PROXIMAT PRO CR*.

Il sensore può essere ruotato di 180° verso la zona di rilevamento interessata.

REGOLAZIONE DELLA LUMINOSITA'

Il dispositivo può essere tarato in modo tale da funzionare soltanto quando le condizioni di luminosità sono inferiori al livello selezionato. Ruotando il selettore **LUX** in posizione ☼ il dispositivo funzionerà con qualsiasi condizione di luminosità. Viceversa, ruotando il selettore in posizione ☾, il dispositivo funzionerà solo in condizioni di bassa luminosità. La misurazione della luminosità avviene soltanto quando il circuito in uscita è aperto.

REGOLAZIONE DEL TEMPO DI CHIUSURA DEL CIRCUITO

Ruotando il selettore **TIME**, si regola il tempo di chiusura del circuito tra i seguenti valori:

- Posizione **⌚** : chiuso 1 s, aperto 4s. Tempo minimo.
- Posizione da 10s a 10m: chiuso 10s, 30s, 1min., 2 min., 3 min., 5 min., 10 min. (tempo massimo).

Le temporizzazioni da 10 s a 10 minuti si reiterano ad ogni rilevazione. Quando il circuito è chiuso il LED blu del dispositivo rimane acceso.

Alla fine delle operazioni di regolazione ricollocare il coperchio frontale (1).

Le regolazioni effettuate con i selettori hanno effetto sul dispositivo dal momento in cui si esce dall'area di rilevazione e si attende l'apertura del circuito.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione	230 V~ 50/60 Hz.
Potere di rottura	µ10 A 230 V~ cos φ = 1.
Consumo proprio	11 VA capacitivi (1,5 W)
Reg. luminosità	10 a 1000 Lux.
Reg. temporizzazione	da 1 s a 10 min.
Angolo di rilevamento	360° massimo.
Carichi massimi raccomandati	vedere FIG.2 .
Temperatura di funzionamento	-10 °C a +45 °C
Grado di protezione	IP 55 secondo EN 60529
Classe di protezione	Classe II secondo EN 60669 in condizioni di montaggio corrette



INFORMATIVA SUL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO AI SENSI DELL'ART. 26 DEL DECRETO LEGISLATIVO 14 MARZO 2014, N. 49 "ATTUAZIONE DELLA DIRETTIVA 2012/19/UE SUI RIFIUTI DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici.

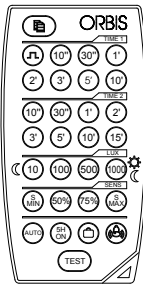
In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m2 è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

PROGRAMMAZIONE TRAMITE TELECOMANDO CR

DESCRIZIONE

Il telecomando permette di configurare/cambiare a distanza (max. 6 m) con facilità, i parametri e le funzioni speciali del rivelatore installato, senza la necessità di intervenire direttamente sui selettori del dispositivo e quindi senza senza l'impiego di scale. Quando il *PROXIMAT PRO CR* riceve una regolazione/impostazione dal telecomando, il LED rosso si accende a intermittenza per un istante. Se modifichiamo alcuni parametri dal telecomando, questi prevarranno sulle regolazioni effettuate manualmente in precedenza. Viceversa, una volta programmato con il telecomando, se effettuiamo successivamente una regolazione con i selettori direttamente sul dispositivo, questa prevarrà sul funzionamento del rivelatore.



MODO TEST

Consente di controllare la rilevazione di ogni sensore di prossimità. Premere il pulsante **TEST** e muoversi all'interno dell'area di rilevamento e verificame la copertura. In questa modalità, l'azione di rilevamento dell'interruttore di prossimità avviene a prescindere dalla luminosità. Se la modalità non viene modificata manualmente, trascorsi 5 minuti commuterà nella modalità **AUTO**.

MODO AUTO

Per programmare il funzionamento automatico del rivelatore di presenza, premere il tasto **AUTO** del telecomando CR e quindi, selezionare il tempo (TIME 1) di accensione dell'impianto. Si potrà selezionare tra **⌚** (1 secondo ON e 4 secondi OFF), 10 secondi, 30 secondi, 1 minuto, 2 minuti, 3 minuti, 5 minuti e 10 minuti.

Quindi, si seleziona la luminosità **LUX** (valore al di sotto del quale avverrà il rilevamento del rivelatore di presenza) potendo scegliere uno di questi valori: 10 (rilevamento soltanto notturno), 100, 500 o 1000 Lux (1000 lux rilevamento in qualsiasi situazione di luminosità sia di giorno che di notte).

Per impostare la sensibilità, si potrà scegliere uno dei seguenti valori: sensibilità minima, 50%, 75% o sensibilità massima.

Se s'intende impostare questi medesimi parametri per l'impianto restante, posizionarsi alla distanza di portata di ciascuno di essi e premere il tasto **⏮** per impostare i medesimi parametri inseriti in precedenza. Ripetere tale operazione con ciascun rivelatore di presenza.

MODALITÀ SPECIALI D'IMPOSTAZIONE

MODALITÀ 5H ON

Nel premere il tasto **5H** l'impianto rimarrà acceso ininterrottamente per 5 ore per consentire così l'espletamento di operazioni di pulizia, manutenzione, ecc. Decorso tale lasso di tempo, commuterà automaticamente alla modalità **AUTO**.

MODALITÀ VACANZE

La modalità vacanze **☾** fa sì che, durante lunghi periodi di assenza, il nostro impianto simuli una presenza giornaliera. Nel programmare questa funzione, il rivelatore di presenza accenderà l'impianto per un'ora quando si verificheranno le condizioni di luminosità selezionate; decorso tale lasso di tempo effettuerà accensioni aleatorie nell'arco delle due ore successive con operazioni di accensione variabili tra 5 e 15 minuti.

MODALITÀ ALLARME

In caso d'impostazione di questa funzione **🚨** il rivelatore di presenza attiverà l'impianto nel rilevare qualsiasi movimento con una sequenza di allarme di accensione-spegnimento di 1 secondo di durata per 30 secondi. Durante gli ultimi 5 secondi, la sequenza di accensione-spegnimento avverrà ogni 0,5 secondi.

I parametri di **LUX**, **SENS** e **TIME** si possono cambiare in qualsiasi di questi modi, senza la necessità di cambiare nel modo **AUTO**.

Per maggiori informazioni consultare il manuale di istruzioni del telecomando CR.

Il fabbricante, ORBIS TECNOLOGIA ELÉCTRICA, S.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PROXIMAT PRO CR è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.orbis.es/downloads/declarations-of-conformity>

Soggetto a modifiche di carattere tecnico. Ulteriori informazioni sul sito: www.orbis.es

BEWEGUNGSMELDER

GEBRAUCHSANLEITUNG

FIG.1

- 1. Vordere Abdeckung
- 2. Kopfteil
- 3. Rote led
- 4. Sensor

BESCHREIBUNG

Der Bewegungsmelder *PROXIMAT PRO CR* erfasst die von Personen und anderen Wärmequellen ausgehenden unsichtbaren Infrarotemissionen ohne dabei selbst irgendwelche Strahlen auszusenden. Sobald sich eine Wärmequelle unterhalb des *PROXIMAT PRO CR* bewegt, werden seine Ausgangskreise aktiviert. Wenn die Bewegung nicht mehr erfasst wird, deaktivieren sie sich nach Ablauf einer einstellbaren Verzögerungszeit. Die Schaltkreise des Bewegungsmelder reagieren nur dann, wenn die Lichtverhältnisse unter dem eingestellten Wert liegen.

INSTALLATION UND MONTAGE

ACHTUNG: Die Installation und Montage elektrischer Geräte ist in jedem Fall von einem autorisierten Elektroinstallateur durchzuführen. *VOR DER MONTAGE UNBEDINGT ERST DIE STROMVERSORGUNG UNTERBRECHEN.* Das Gerät ist intern durch einen Schutzstromkreis gegen Interferenzen geschützt. Dennoch kann es u. U. möglich sein, dass besonders starke elektromagnetische Felder seine Funktion beeinflussen, weshalb es nicht in der Nähe induktiver Lasten (Motoren, Trafos, Trafostationen, Industriemaschinen, usw.) installiert werden darf.

Aufputz- oder Deckenmontage, wobei man darauf achten muss, dass im Erfassungsbereich keine hochreflektierenden Flächen (wie Flüssigkeiten, Marmor, usw.), starken Temperaturschwankungen ausgesetzte Elemente (Heizkörper, Klimaanlage, mögliche Luftzüge, usw.) oder Lichtquellen vorhanden sind. Der *PROXIMAT PRO CR* ist dank seines Gehäuses mit einer Schutzart von IP55 für die Montage im Freien geeignet. Der Erfassungsbereich hängt direkt von der Installationshöhe ab, siehe Zeichnung in **FIG.3**. **ACHTUNG:** Die maximale Montagehöhe beträgt 7 m. Bei der Installation der Bewegungsmelder muss in Betracht gezogen werden, dass eine Erkennung nur dann möglich ist, wenn die Erfassungsstrahlen das Objekt durchqueren. Wenn sich also das Objekt parallel zu den Erfassungsstrahlen sich bewegt, kann es evt. bei kleinen Abständen nicht zu einer Erkennung kommen, da die Erfassungsstrahlen das Objekt nicht durchqueren, wie in **FIG.5** gezeigt wird. Um das Gerät zu befestigen ist zunächst die vordere Abdeckung durch Hochschieben zu entfernen. Danach den Innendeckel mit einem flachen Schraubenzieher öffnen, so dass man Zugang zu den Befestigungsschrauben hat (**FIG.8**). Das Gerät mit den beiliegenden Schrauben an der Wand oder Decke befestigen. Das drehbare Kopfteil des *PROXIMAT PRO CR* kann wie dargestellt 180° gedreht werden in **FIG.6**, um so eine Montage an der Decke zu ermöglichen. Desweiteren ist im Lieferumfang des *PROXIMAT PRO CR* ein Zubehörtel enthalten, dass die Montage in einer Innen- oder Außenecke erlaubt (**FIG.7**).

ANSCHLUSS

Um das Gerät zu verbinden ist zunächst die vordere Abdeckung durch Hochschieben zu entfernen. Danach den Innendeckel mit einem flachen Schraubenzieher öffnen, so dass man Zugang zu den Befestigungsschrauben hat (FIG.8). Das Gerät muss entsprechend dem Diagramm in **FIG.4** angeschlossen werden.

INBETRIEBNAHME UND EINSTELLUNG

Nach dem Einschalten führt das Gerät für ca. 60 Sekunden einen Systemtest durch. Nach Ablauf dieser Zeit ist es betriebsbereit und ermöglicht die erforderlichen Einstellungen. Wenn die vordere Abdeckung entfernt worden ist, gelangt man an die drei Einstellpotentiometer (**FIG.9**), die während des Betriebs des *PROXIMAT PRO CR* eingestellt werden können.

ERKENNUNGSANZEIGE

- Eine rote LED zeigt den Zustand des *PROXIMAT PRO CR* an.
- Leuchtet permanent auf: Schaltkreis ist ein.
- Blinkt: Der Bewegungsmelder ist im Stand-by-Betrieb und wartet auf Bewegungen.
- Aus: Die Lichtverhältnisse liegen oberhalb des eingestellten LUX-Wertes.

EINSTELLUNG DES ERFASSUNGSBEREICHES:

Die Umgebungstemperatur des Bereichs, in dem der *PROXIMAT PRO CR* installiert wird, beeinflusst entscheidend die Erfassungsempfindlichkeit und somit den Erfassungsabstand. Da das Gerät auf Bewegungen einer Wärmequelle reagiert, verringert sich bei höherer Umgebungstemperatur auch die Empfindlichkeit. Je mehr sich diese also 36 °C nähert, umso schlechter ist die Erkennung (36 °C ist die Temperatur des menschlichen Körpers). Zur Einstellung des Erfassungsbereiches folgendermaßen vorgehen: Das Poti **SENS** im Uhrzeigersinn auf Maximum, das Poti **LUX** auf Position ☼ und das Poti **TIME** entgegen dem Uhrzeigersinn auf Minimum stellen. Bewegen Sie sich nun an den Grenzen des Erfassungsbereiches, um die Reichweite des Gerätes zu überprüfen. Diese Grenzen können mit dem Potentiometer **SENS** verändert werden. Der *PROXIMAT PRO CR* ist mit einem Erfassungsbereichs-Begrenzer ausgestattet. Dieser Begrenzer ist in 8 Sektoren und 3 Ebenen unterteilt. Jeder Sektor blockiert einen Bereich von 45°. Je nach gewünschten Erfassungsbereich schneiden Sie nun vom Begrenzer die entsprechenden Sektoren aus und stecken ihn dann auf die Linse des *PROXIMAT PRO CR*. Wenn Sie möchten, dass der Erfassungsbereich 360° beträgt, dann lassen Sie den Begrenzer ganz weg.

EINSTELLUNG DER HELLIGKEIT

Der Bewegungsmelder *PROXIMAT PRO CR* kann so eingestellt werden, dass er nur dann reagiert, wenn die Lichtverhältnisse unterhalb des eingestellten Wertes liegen. Durch Drehen des Potentiometers **LUX** in Richtung ☼ erreichen Sie, dass das Gerät bei allen Lichtverhältnissen reagiert. Durch Drehen in Richtung ☾ reagiert das Gerät nur bei schwachen Lichtverhältnissen. Durch Drehen des Potentiometers auf die Position **TEST** wird das Gerät bei allen Lichtverhältnissen aktiviert und die LED leuchtet für 3 Sekunden auf, um die Einstellung des Erfassungsbereiches zu vereinfachen. **EINSTELLUNG DER EINSCHALTZEITEN** Durch Drehen des Potentiometers **TIME** kann die Einschaltzeit der angeschlossenen Last auf folgende Werte eingestellt werden:

- Position **JL**: 1 Sekunde ein, 4 Sekunden aus; Mindestzeit
- Positionen von 10 Sek. bis 10 Min.: Einschaltdauer jeweils 10 Sek., 30 Sek., 1 Min., 2 Min., 3 Min., 5 Min., 10 Min. (Höchstzeit)

Bei jeder neuen Erkennung werden die Zeitvorgaben von 10 Sek. bis 10 Min. neu gestartet. Während die Last eingeschaltet ist, leuchtet die rote LED permanent auf.

Damit die an den Einstellpotentiometern durchgeführten Änderungen wirksam werden, muss man den Erfassungsbereich verlassen und warten, bis sich das Gerät ausgeschaltet hat.

TECHNISCHE ANGABEN

Spannungsversorgung: 230 V 50/60 Hz.
Schaltvermögen: µ10A, 250 V~ cos φ =1
Helligkeitsbereich: 10 bis 1000 Lux
Erfassungswinkel: 360°
Erfassungsbereich: Siehe Abschnitt Montage
Einstellbarer Zeitbereich: 1 Sek bis10 Min.
Empfohlene Höchstlasten: **FIG.2**
Betriebstemperatur: -10 °C bis +45 °C
Schutzart: IP 55 (EN 60529)

PROGRAMMIERUNG MITTELS FERNBEDIENUNG

BESCHREIBUNG

Sie gestattet eine einfache Änderung von Parametern und Sonderfunktionen der installierten Bewegungsmelder. Die Reichweite von etwa 6 m gestattet eine schnelle und exakte Programmierung ohne Verwendung von Werkzeugen oder Leitern. Wenn der *PROXIMAT PRO CR* von der Fernbedienung aus programmiert wird, blinkt die rote LED für kurze Zeit auf. Durch eine Einstellung von der Fernbedienung aus wird die vorher manuell am *PROXIMAT PRO CR* durchgeführte Änderung außer Kraft gesetzt. Wenn nach einer Programmierung mittels Fernbedienung ein Potentiometer direkt am Gerät eingestellt wird, dann ist diese Einstellung für die Erfassung wieder ausschlaggebend.

TESTMODUS

Der Testmodus gestattet die Feststellung des Erkennungsbereichs eines jeden Bewegungsmelders. Hierzu die Taste **TEST** betätigen, während Sie sich zur Feststellung der Reichweite an die Grenzen des Erkennungsbereichs bewegen. In dieser Betriebsart arbeitet der Bewegungsmelder unabhängig von der Helligkeit. Wird die Betriebsart nicht manuell geändert, erfolgt nach 5 Minuten eine automatische Rückkehr in die Betriebsart **AUTO**.

BETRIEBSART AUTO

Drücken Sie die Taste **AUTO** der Fernbedienung CR zur Programmierung des automatischen Betriebs des Bewegungsmeldern und stellen Sie anschließend die Zeit (**TIME 1**) ein, während der Ihre Anlage eingeschaltet bleiben soll. Sie können wählen zwischen **JL** (1 s EIN und 4 s AUS), 10 s, 30 s, 1 min, 2 min, 3 min, 5 min und 10 min.

Wählen Sie anschließend die Helligkeit **LUX** unterhalb derer der Bewegungsmelder reagiert, folgende Werte sind einstellbar: 10 (Erkennung nur nachts), 100, 500 oder 1000 Lux (die Erkennung erfolgt bei jeder Beleuchtungssituation sowohl bei Tag als auch in der Nacht).

Zur Programmierung der Empfindlichkeit **SENS** sind folgende Werte einstellbar: minimale Empfindlichkeit, 50%, 75% und maximale Empfindlichkeit.

Sollen die gleichen Parameter für alle übrigen Bewegungsmelder eingestellt werden, begeben Sie sich einfach in deren Reichweite und betätigen Sie die Taste **☼**, damit erfolgt die Einstellung der vorher ausgewählten Parameter. Wiederholen Sie diesen Vorgang für jeden Bewegungsmelder.

SONDERBETRIEBSARTEN DER PROGRAMMIERUNG

- MODUS 5H ON

Nach Betätigen der Taste **☼** bleibt die Anlage zur Ausführung von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten usw. 5 Stunden lang ununterbrochen eingeschaltet. Nach Ablauf dieser Zeit erfolgt die selbsttätige Rückkehr in den Modus AUTO.

- MODUS URLAUB

Der Modus Urlaub **☾** ermöglicht der Anlage während der Zeiten längerer Abwesenheit die Simulation einer täglichen Anwesenheit. Mit der Programmierung dieser Funktion schaltet sich der Bewegungsmelder entsprechend der eingestellten Helligkeit eine Stunde lang ein, während der nächsten zwei Stunden erfolgt eine nicht periodische Einschaltung mit Zeiten zwischen 5 und 15 Minuten.

- MODUS ALARM

Nach Programmieren der Funktion **☼** aktiviert der Bewegungsmelder die Anlage 30 s lang mit einer Alarmsequenz mit Ein- und Ausschalzeiten von 1 s, diese ändern sich auf 0,5 s während der letzten 5 s. Die Parameter **LUX / SENS / TIME** sind in allen Betriebsarten einstellbar, ohne dass hierzu ein Wechsel in die Betriebsart **AUTO** erforderlich ist.

Hinsichtlich weiterer Informationen über die Programmierung ziehen Sie die Bedienungsanleitung des zu konfigurierenden Geräts heran. Hiermit erklärt ORBIS TECNOLOGÍA ELÉCTRICA, S.A., dass der Funkanagentyp PROXIMAT PRO CR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.orbis.es/downloads/konformitaetserklaerung>

Unter Vorbehalt Technischer Änderungen. **Zusätzliche information:www.orbis.es**



ORBIS ZEITSCHALTTECHNIK GmbH
Robert-Bosch-Str. 3
D-71088 Holzgerlingen
Telefon 0 70 31 / 86 65 –0
Telefax 0 70 31 / 86 65 –10

DETETOR DE MOVIMENTO

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

FIG.1

- 1. Tampa frontal
- 2. Cabeça
- 3. LED vermelho
- 4. Sensor

DESCRIÇÃO

O detetor de movimento *PROXIMAT PRO CR* capta as emissões infravermelhas invisíveis das pessoas e de outras fontes de calor sem emitir qualquer tipo de radiação. Quando uma fonte de calor se move sob o *PROXIMAT PRO CR*, os circuitos de saída são ativados. Quando deixa de captar o movimento, os circuitos são desativados depois de um período de atraso que pode ser regulado. O circuito do detetor de movimento reage unicamente quando as condições de luz são inferiores ao nível selecionado.

INSTALAÇÃO E MONTAGEM

ATENÇÃO: A instalação e a montagem dos aparelhos elétricos devem ser efetuadas por um instalador autorizado. *DESLIGUE A ELETRICIDADE ANTES DE PROCEDER À INSTALAÇÃO.* O aparelho está protegido internamente contra as interferências por um circuito de segurança. No entanto, alguns campos eletromagnéticos especialmente fortes podem alterar o funcionamento. Assim, o aparelho não deve ser instalado próximo de cargas indutivas (motores, transformadores, etc.).

Na parede ou no teto, evitando as superfícies altamente refletoras (líquidos, mármore, etc.), os elementos sujeitos a variações bruscas de temperatura (aquecimento, ar condicionado, eventuais correntes de ar) ou as fontes luminosas na área de deteção. Graças à sua IP55 pode ser instalado ao ar livre. A área de deteção depende diretamente da altura de montagem y de como instalar, de acordo com a **FIG.3**. **ATENÇÃO:** Altura máxima de instalação: 7 m.

Na instalação de qualquer detetor de movimento deve ser tido em conta que a deteção ocorre quando os feixes detetores são intersetados, e, portanto, se a fonte de calor detetável se mover paralelamente aos feixes, esta deteção ocorre a uma distância menor, pois a intersecção dos feixes só acontece muito próximo do aparelho (**FIG.5**).

Para fixar o equipamento deve retirar a tampa frontal deslizando para cima. Abra a tampa interna usando uma chave de fenda (**FIG.8**) e, assim, ter acesso aos furos de montagem. Fixado na parede ou no teto com os parafusos (incluídos).

O *PROXIMAT PRO CR* pode rodar a sua cabeça 180° para ser instalado no teto, conforme descrito na **FIG.6**.

O *PROXIMAT PRO CR* inclui um acessório para instalação em canto ou esquina. Para fixar o acessório deve ser aparafusado com os parafusos (incluídos), como mostrado na **FIG.7**.

LIGAÇÃO

Retirar a tampa frontal deslizando para cima. Abra a tampa interna usando uma chave de fenda (**FIG.8**) e, assim, ter acesso aos terminais e conexionar acordo com o esquema da **FIG.4**.

FUNCIONAMENTO E REGULAÇÃO

Depois da ligação, o aparelho realiza uma verificação do sistema durante aproximadamente 60 s., decorrido este período, está pronto para funcionar e executar as definições configuradas. Quando retira a tampa pode ver os três seletores das diferentes regulações (**FIG.9**) que podem ser executadas durante o funcionamento do *PROXIMAT PRO CR*.

INDICADORES DE DETEÇÃO

Um LED vermelho indica o estado do *PROXIMAT PRO CR*.

- Aceso: Circuito ligado.
- Intermitente: O detetor de movimento está em STANDBY a aguardar movimento.
- Apagado: As condições de luminosidade são superiores às programadas.

REGULAÇÃO DO CAMPO DE DETEÇÃO

A temperatura ambiente do recinto de instalação do *PROXIMAT PRO CR* tem muita influência na sensibilidade de deteção e, consequentemente, na distância de deteção. Como o aparelho funciona com a deteção do movimento de uma fonte de calor, quanto maior for a temperatura, menor será a sensibilidade. Assim, quanto mais próxima de 36 °C estiver a temperatura ambiente, pior será a deteção (na maior parte dos casos, 36 °C é a temperatura do corpo humano). Execute os seguintes passos para regular o campo de deteção: Rode o seletor **SENS** para a posição de máximo, o seletor **LUX** para a posição ☼ e o seletor **TIME** para a posição de mínimo. Mova-se nos limites do campo de deteção para verificar a cobertura. Os limites do campo podem ser alterados com o seletor **SENS**. O *PROXIMAT PRO CR* inclui um limitador da área de deteção que deve ser retirado se quiser uma área de deteção de 360°. O acessório está dividido em 8 setores com três alturas. Cada setor bloqueia uma área de 45°. Corte o acessório de acordo com a área de deteção pretendida e coloque-o sobre a lente do *PROXIMAT PRO CR*. O cabeça pode ser rodado 180° ao mover a zona de detecção.

REGULAÇÃO DA LUMINOSIDADE

O detetor de presença *PROXIMAT PRO CR* pode ser regulado de forma a funcionar unicamente quando as condições de luminosidade forem inferiores ao nível definido. Se rodar o seletor **LUX** para a posição ☼, o aparelho reage em qualquer condição de luminosidade. Se rodar para a posição ☾, o aparelho só reagirá em condições de baixa luminosidade. **REGULAÇÃO DO ATRASO DE LIGAÇÃO** Se rodar o seletor **TIME**, o tempo de ligação da carga pode ser definido com os seguintes valores:

- Posição **JL**: ligado 1 s, desligado 4 s. Tempo mínimo.
- Posições de 10 s a 10 min: ligado de 10 s, 30 s, 1 min, 2 min, 3 min, 5 min, 10 min (tempo máximo).

As temporizações de 10 s a 10 minutos são reiniciadas em cada captação realizada. O LED vermelho do equipamento permanecerá aceso durante a ligação da carga.

Para que as alterações realizadas nos potenciômetros de regulação tenham efeito, deve sair da área de deteção e aguardar até que a instalação se desligue.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentação: 230 V 50/60 Hz.
Capacidade de rutura: µ10 A 230 V~ cos φ =1
Consumo próprio: 11 VA capacitivo (1,5 W)
Intervalo de luminosidade: de 10 a 1000 LUX.
Intervalo de temporização: De 1 s a 10 min
Ângulo de deteção: 360°
Cargas máximas recomendadas: **FIG.2**
Temperatura de funcionamento: -10 °C a +40 °C
Grau de proteção: IP 55 acordo com EN 60529
Classe de proteção: Classe II acordo com EN 60669 en condições de montagem corretas

PROGRAMAÇÃO COM COMANDO À DISTÂNCIA

DESCRIÇÃO

O Comando à Distância CR permite alterar facilmente os parâmetros e as funções especiais dos detetores de movimento CR instalados. Com um alcance de aproximadamente 6 metros, permite uma programação rápida e precisa sem ferramentas nem escadas.

Enquanto o *PROXIMAT PRO CR* está a receber um programa do comando, o LED vermelho acende-se de forma intermitente durante alguns instantes.

As definições alteradas com o comando terão prevalência sobre as realizadas anteriormente de forma manual no *PROXIMAT PRO CR*. Se, depois da programação com o comando, modificar as definições diretamente com os seletores, então serão estas a configurar a captação.

MODO TESTE

Pode verificar o campo de deteção de cada detetor de movimento, carregando na tecla **TEST** e movendo-se nos limites do campo de deteção para verificar a cobertura. Neste modo o detetor de movimento efetua a deteção independentemente da luminosidade. Se o modo não for alterado manualmente, passa para **AUTO** decorridos 5 minutos.

MODO AUTO

Deve carregar na tecla **AUTO** do comando à distância CR para programar o funcionamento automático do detetor de movimento. Depois seleccione o tempo (**TIME 1**) que a instalação deve permanecer ligada. Pode seleccionar entre **JL** (1 s ON e 4 s OFF), 10 s, 30 s, 1 min, 2 min, 3 min, 5 min e 10 min.

A seguir seleccione a Luminosidade **LUX** (valor inferior ao qual o detetor de movimento efetua a deteção), podendo escolher os seguintes valores: 10 (só realiza a deteção de noite), 100, 500 ou 1000 lux (com 1000 lux realiza a deteção em qualquer condição de luminosidade, tanto de dia como de noite).

Pode escolher os seguintes valores para programar a Sensibilidade **SENS**: Sensibilidade Mínima, 50%, 75% ou Sensibilidade Máxima.

Se quiser programar estes parâmetros para a restante instalação, deve colocar-se na distância de alcance de cada um dos detetores e carregar na tecla **☼** para que fiquem programados com os parâmetros definidos anteriormente. Deve repetir a mesma operação para cada detetor de movimento.

MODOS ESPECIAIS DE PROGRAMAÇÃO

- MODO 5H ON

Se carregar na tecla **☼** a instalação permanecerá ligada durante 5 horas seguidas para possibilitar trabalhos de limpeza, manutenção, etc. Decorrido este tempo, passa automaticamente para o modo **AUTO**.

- MODO FÉRIAS

O Modo Férias **☾** permite que, durante longos períodos de ausência, a instalação simule uma presença diária. Se programar esta função, o detetor de movimento ligará a instalação durante uma hora quando atingir as condições de luminosidade. Decorrido este tempo, realizará ligações aleatórias durante as 2 horas seguintes que variam entre 5 e 15 minutos.

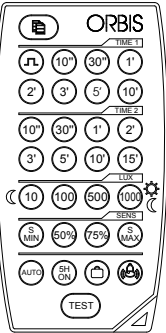
- MODO ALARME

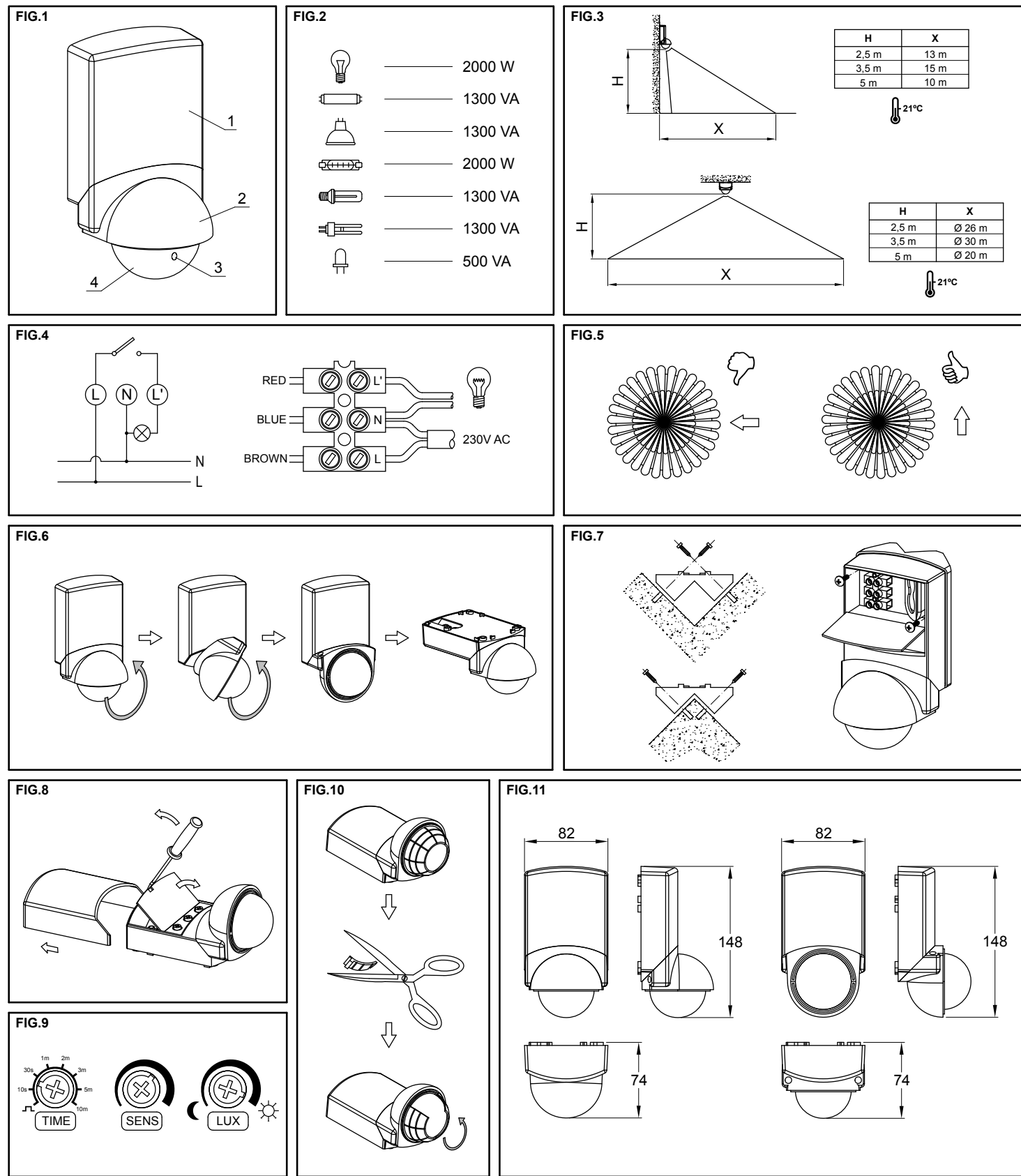
Se programar esta função **☼**, o detetor de movimento liga a instalação se detetar qualquer movimento com uma sequência de alarme de ativações e desativações de 1 s durante 30 s, mudando nos últimos 5 s para uma sequência de ativações e desativações a cada 0,5 s. Os parâmetros de **LUX**, **SENS** e **TIME** podem ser alterados em qualquer destes modos sem mudar para o modo **AUTO**.

Para mais informações, consulte o Manual de Instruções do comando à distância para detetores de movimento CR.

O(a) abaixo assinado(a) ORBIS TECNOLOGÍA ELÉCTRICA, S.A. declara que o presente tipo de equipamento de rádio PROXIMAT PRO CR está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.orbis.es/downloads/declarations-of-conformity>

Sujeito a modificações técnicas. Informação adicional em: www.orbis.es





08/08.2021

A016.13.56008

ORBIS TECNOLOGÍA ELÉCTRICA, S.A.
 Lérica, 61 E-28020 MADRID
 Telf.: +34 91 5672277; Fax: +34 91 714006
 www.orbis.es • info@orbis.es
 www.orbisenergíainteligente.com

NOR

TILSTEDEVÆRELSESENSOR

BRUKSANVISNING

FIG.1

1. Frontdeksel
2. Sensorhode
3. Rød LED
4. Sensor

BESKRIVELSE

PROXIMAT PRO CR detekterer varmeutstråling fra mennesker, dyr og andre varmekilder. Når en varmekilde beveger seg i detekteringsområdet, aktiveres kretsen i henhold til innstilt innkoblingstid på sensoren. Innkoblingstiden starter på nytt hver gang en bevegelse blir registrert. Enheten reagerer kun når lyset i omgivelsene er under den innstilte luxverdien.

INSTALLASJON

ADVARSEL: Installasjonen av denne enheten skal utføres av en autorisert elektroinstallatør. **KOBL FRA NETTSPENNING FØR INNSTALLASJON AV DENNE ENHETEN.** **PROXIMAT PRO CR** har en innebygd beskyttelseskrets mot støt/forstyrrelser. Imidlertid kan sterke magnetiske kretser skape forstyrrelser i enhetens virkemåte. Det anbefales ikke å installere enheten i nærheten av induktive laster, slik som elektriske motorer, transformatorer, etc.

MONTERING OG TILKOBLING

PROXIMAT PRO CR monteres på vegg eller i tak. Unngå nærvær av sterkt reflekterende flater (væske o.l.), elementer som kan raskt forandre omgivelsestemperaturen (varmevifte, kjøleanlegg) eller lyskilder og objekter som kan bevege seg ved vindkast/gjennomtrekk (gardiner, planter, etc.) i deteksjonsområdet. **PROXIMAT PRO CR** kan monteres utendørs (IP55).

Rekkevidden er avhengig av plassering og installasjonshøyden. Se **FIG.3**. **NB:** Maks. installasjonshøyde er 7 meter.

I forbindelse med installasjon av en tilstedeværelsessensor er det viktig å ta hensyn til plassering. Best resultat oppnås ved å plassere sensoren slik at varmekilden som skal detekteres, krysser de infrarøde detekteringsstrålene som sensoren avgir. Sensoren har lavere sensitivitet ved bevegelse parallelt med detekteringsstrålene. Se **FIG.5**.

For å montere enheten på vegg eller i tak, fjern frontdekslet ved å skyve det oppover. Åpne tilkoblingsdekslet med en flat skrutrekker som vist på **FIG.8** og skru enheten fast på vegg eller i tak med medfølgende skruer.

Sensorhodet på **PROXIMAT PRO CR** kan roteres 180°, slik at den enkelt kan monteres i tak. Se **FIG.6**.

PROXIMAT PRO CR kan monteres i hjørner ved hjelp av medfølgende hjørnebrakett. Se **FIG.7**.

TILKOBLING

Fjern frontdekslet ved å skyve det oppover. Åpne tilkoblingsdekslet med en flat skrutrekker og tilkoble som vist i **FIG.4**.

IDRIFTSETTING OG INNSTILLING

Ved tilkobling av nettspenning aktiveres enheten umiddelbart i 60 sekunder og utfører en systemkontroll. Deretter går sensoren over i normal drift og er klar for innstillinger.

Skyv frontdekselet oppover for å komme til potensiometer for innstilling av variable parametere. Se **FIG.9**.

DETEKTERINGS-INDIKATOR

Rød LED indikerer driftsstatus for **PROXIMAT PRO CR**.

- Permanent på: Kretsen er PÅ
- Blinker: Sensoren er i "standby" og klar for detektering av bevegelser.
- AV: Lysforholdene er over den innstilte verdien (LUX).

INNSTILLING AV REKKEVIDDE

Omgivelsestemperaturen har stor betydning for detekteringssensitiviteten. Ved omgivelsestemperatur nærmere 36°C (ca. kroppstemperatur), vil sensitiviteten reduseres. Damp og regn kan redusere detekteringsfeltet. Klær reduserer varmeutstråling, og kan dermed påvirke detekteringssensitiviteten.

Rekkevidden stilles inn på følgende måte: Vri **SENS** mot maks. posisjon, **LUX** mot ☼ posisjon og **TIME** mot minimum posisjon. Beveg deg i detekteringsområdet for å kontrollere dekning. Vri **SENS** inntil ønsket dekning er oppnådd.

PROXIMAT PRO CR leveres med hette for begrensning av detekteringsområdet. Hetten er fordelt på 8 soner og tre høyder som kan tilpasses for å ekskludere områder som ikke skal detekteres. Hver sone blokkerer et område på 45 grader. Tilpass hetten i henhold til ønsket detekteringsområde og sett den på sensoren, som vist på **FIG.10**. Ikke bruk hetten hvis detekteringsområdet er 360°. Sensoren kan roteres 180° for optimal detektering av ønsket område.

INNSTILLING AV LYSFØLSOMHET

PROXIMAT PRO CR kan justeres slik at aktivering skjer kun når lysnivået i detekteringsområdet er under innstilt verdi. Ved å vri **LUX** mot posisjon ☼ vil kretsen aktiveres uansett lysnivå. Ved å vri mot posisjon ☾, vil kretsen aktiveres kun ved lavt lysnivå. Luminosity measurement can only be performed when the output circuit is deactivated.

INNSTILLING AV TIDSFORSINKELSE

Ved å vri **TIME** potensiometeret, kan tiden for hvor lenge kretsen er aktivert justeres med følgende verdier når en bevegelse er detektert:

- Posisjon **⌚** (Minimum tid): Aktivert i 1 sekunder, Deaktivert i 4 sekunder.
- Posisjon fra 10 sekunder til 10 minutter: Aktivert i 10s, 30s, 1min., 2 min., 3 min., 5 min., 10 min. (maksimum tid).

Rød LED lyser så lenge bevegelser blir detektert og kretsen er aktivert.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Driftsspenning: 230 Vac 50/60 Hz.
 Maks. Belastning: 10 A 230 Vac cos φ = 1.
 Eget forbruk: 11 VA kapasitiv (1.5 W)
 Lysfølsomhet: 10 til 1000 Lux.
 Tidsforsinkelse: 1 sekund til 10 minutter..
 Detekteringsvinkel: 360° maks..
 Anbefalt maks. belastning: se **Fig.2**.
 Driftstemperatur: -10°C til +45°C
 Kapslingsgrad: IP 55 i henhold til EN 60529
 Beskyttelsesgrad: Klasse II i henhold til EN 60669 ved korrekt montering.

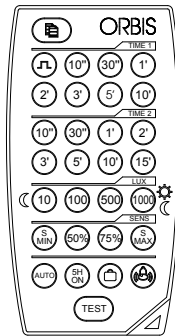
PROGRAMMERING MED FJERNKONTROLL

BESKRIVELSE

CR fjernkontroll kan brukes med kompatible bevegelses-sensorer. Med fjernkontrollen kan du enkelt endre parametere og spesielle funksjoner på installerte bevegelses-sensorer. Den har en rekkevidde på opp til 8 meter og muliggjør hurtig og presis programmering uten behov for verktøy eller trappesiger.

Rød LED blinker i noen sekunder hver gang **PROXIMAT PRO CR** mottar et program fra fjernkontrollen.

Programmering via fjernkontrollen overstyrer manuelle innstillinger utført på selve sensoren og vice versa.



TEST

Med testfunksjonen kan du avgjøre detekteringsområde for hver bevegelsessensor. Trykk på **TEST** og beveg deg i området for å avgjøre dekningen. Bevegelses-sensoren vil fungere uavhengig av lysnivået i området og vil gå automatisk tilbake til **AUTO**-funksjon etter 5 minutter, hvis ikke annet er angitt manuelt.

AUTO

Med **AUTO** programmerer du den automatiske funksjonen for bevegelsessensoren. Trykk på **⌚** og velg tiden (TIME 1) du ønsker belysningen skal være på. Du kan velge mellom **⌚** (1 sekund), 10 sekunder, 30 sekunder, 1 minutt, 2 minutter, 5 minutter eller 10 minutter. Hvis du bruker en bevegelsessensor med 2 utganger, bruker du TIME 2 for utgang 2.

Velg ønsket lysfølsomhet **LUX** (bevegelsessensoren er aktiv kun når lysnivået er lavere enn valgt verdi). Velg blant følgende verdier: 10 (aktiv kun når det er mørkt), 100, 500 eller 1000 lux (aktiv uansett lysnivå i området).

Detekteringsfølsomheten kan justeres med følgende verdier: Minimum, 50%, 75% eller Maximum.

Hvis du ønsker å programmere flere bevegelsessensorer med samme innstillinger, trykker du på **⏏** når du står i området forenheten som skal programmeres.

SPELPROGRAM

Overstyring 5 timer PÅ

Trykk på **⏏** for å skru på belysningen i 5 timer uten avbrudd. Denne funksjonen er ideell for møter, vedlikeholdsarbeid, rengjøring, etc. Bevegelsessensoren går automatisk tilbake til **AUTO** etter at tiden har løpt ut. Funksjonen kan også avbrytes manuelt ved å trykke på **AUTO**.

FERIE

Med feriefunksjonen kan bevegelsessensoren simulere tilstede-værelse når du er bortreist. Trykk på **⏏** og belysningen vil aktiveres i 1 time etter at lysnivået er i henhold til innstilt verdi. Etter dette vil belysningen aktiveres tilfeldig i 2 timer med forskjellige perioder på 5 og 15 minutter.

ALARM

Hvis du trykker på **⏏** vil bevegelsessensoren skru belysningen av og på i en sekvens som tilsvarer en brannalarm med en puls- og pausetid på 1 sekund. Sekvensen varer i 30 sekunder etter registrert bevegelse i området. De siste 5 sekundene endres puls- og pausetiden til 0,5 sekunder.

ENDRING AV PARAMETERE

Du kan endre parametrene: LUX / SENS / TIME 1 og TIME 2 uansett hvilken funksjonsmodus du er i. Det er ikke nødvendig å bytte til **AUTO**-modus for å gjøre dette.

Øvrige funksjoner og programmeringer finnes i brukerveiledningen for kompatibel bevegelsessensor.

ДАТЧИК ДВИЖЕНИЯ

ИНСТРУКЦИИ

РИС.1

1. Передняя крышка
2. Поворачивающий корпус
3. Диод красный
4. Датчик

ОПИСАНИЕ

Датчик движения *PROXIMAT PRO CR* предназначен для автоматического включения и выключения нагрузки в заданном интервале времени при появлении движущихся объектов (излучающих в ИК спектре) в зоне обнаружения датчика и в зависимости от установленного уровня освещенности. Датчик не излучает, когда человек движется снизу датчика, контакт замыкается но как только он покинул область обнаружения контакт размыкается с установленной задержкой времени.

ВНИМАНИЕ: Установка и монтаж должна быть произведена опытным специалистом. Не устанавливайте прибор вблизи источников электромагнитных возмущений (двигателей, трансформаторов, антенн и т.д.) несмотря на то что встроена цепь защиты, есть вероятность что сильные магнитные поля повлияют на работоспособность прибора.

МОНТАЖ

Установите прибор на потолок, избегая рефлексивных поверхностей (жидкости и т. и д.), которые мешают сканированию помещения, элементов которые подчинены быстрым температурным изменениям: нагревание, кондиционирование. *PROXIMAT PRO CR* можно установить на улицу так как IP55. Также не рекомендуется установка сенсора в местах попадания прямых источников света. Область обнаружения напрямую зависит от высоты установки, в соответствии со следующим рисунком:РИС.3

ВНИМАНИЕ: максимальная высота монтажа 7 м.

Наибольшую чувствительность датчик имеет, когда движущийся объект перемещается перпендикулярно лучам зоны обнаружения. Если объект приближается по оси фронтального захвата, то его обнаружение произойдет несколько позже как показано на РИС.5.

Для установки датчика движения нужно удалить переднюю крышку, потянув ее вверх. Ослабьте винта (РИС.8) на передней части освободившейся базы. Закрепите основание на потолок через отверстия с помощью двух винтов (входят в комплект). *PROXIMAT PRO CR* с поворачивающимся корпусом на 180° дает возможность установить на РИС.6.

EI PROXIMAT PRO CR Имеются аксессуары для монтажа на внутренних и внешних углах. РИС.7.

СОЕДИНЕНИЕ

Подключите источник питания и нагрузки в соответствии со следующей схемой (РИС.8) и для проводов согласно РИС.4.

НАСТРОЙКА

При первом подключении или при длительном отсутствии электропитания, устройство включается на 60 сек. (идет проверка системы), после чего переходит в автоматический режим работы. При снятии передней крышки станут видны три регулятора, с помощью которых вы сможете настроить прибор. (РИС.9).

ИНДИКАЦИЯ СОСТОЯНИЯ

Красный светодиод показывает состояние PROXIMAT PRO CR.

- Постоянно горит: нагрузка подключена.
- Мигает: датчик движения находится в состоянии “ожидания”.
- Не горит: уровень освещенности выше заданного уровня.

РЕГУЛИРОВКА ОБЛАСТИ ОБНАРУЖЕНИЯ:

Температура окружающей среды, в которой установлен *PROXIMAT PRO CR*, существенно влияет на чувствительность и область обнаружения прибора. Поскольку прибор функционирует путем обнаружения движения источников тепла в зоне обнаружения, то повышение температуры до 36 °C(температура человека) ухудшает чувствительность.

Для настройки области обнаружения выполните следующие действия: Поверните регулятор чувствительности LUX в позицию ☼ , регулятор времени задержки TIME в минимальную позицию, а регулятор SENS в максимальную.

Переместитесь в область обнаружения, чтобы проверить включение освещения. Границы области обнаружения настраиваются с помощью регулятора SENS ограничитель на 8 секторов на три уровня, один сектор равно 45°. Угол обнаружения *PROXIMAT PRO CR* (РИС.10) без ограничителя 360°

НАСТРОЙКА ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТИ

Датчик движения *PROXIMAT PRO CR* можно настроить таким образом, чтобы прибор срабатывал только при уровне освещенности ниже заданного уровня. Вращая регулятор “LUX” до максимума - положение(☼), датчик реагирует при любом уровне освещения. Вращая до минимума ☾ положение ☼ датчик реагирует малом уровне освещения.

НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ ЗАДЕРЖКИ НА ОТКЛЮЧЕНИЕ

Регулятор задержки времени TIME может быть установлен в одно из следующих положений:

- Положение **Л**: вкл. 1 сек,вык. 4 сек. Мин. время.
- Положение от 10 сек до 10 мин.: вкл. от 3 сек, 30 сек, 1 мин., 3 мин., 5 мин., 10 мин. (Макс.время).При каждом повторном обнаружении в настроенных интервалах от 10 сек до 10 мин отсчет идет заново.

Чтобы настройки вступили в силу, нужно покинуть зону обнаружения, дождаться отключения реле прибора и снова войти в зону обнаружения.

ТЕХНИЧЕСКЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение	230 V~ 50/60 Hz.
Коммутируемая нагрузка	μ10 A 230 V~ cos φ = 1.
Потребляемая мощность	11 VA емкостные (1,5 W)
Чувствительность	от 10 до 1000 LUX
Задержка времени	От 1 с. до 10 мин
Угол сканирования:	360°. МАКС.
Нагрузка смотреть	РИС.2.
Рабочая температура	-10 °С до +45 °С
Тип защиты	IP 55 согласно EN 60529
Класс защиты	II при правильном монтаже

ПРОГРАММИРОВАНИЕ С ПОМОЩЬЮ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ.

ОПИСАНИЕ.

Пульт дистанционного управления позволяет легко изменять параметры и функции датчика движения *PROXIMAT PRO CR*. Точное программирование производится с расстояния 8 метров и осуществляется без специального инструмента и лестницы.

Когда *PROXIMAT PRO CR* принял команду с пульта, то красный светодиод замигает на несколько секунд.

При изменении настроек *PROXIMAT PRO CR* с пульта дистанционного управления новые параметры будут превалировать над параметрами, заданными вручную на самом датчике ранее. Если после настройки с пульта происходит изменение настроек вручную, то ручная регулировка будет преобладать.

ТЕСТОВЫЙ РЕЖИМ

Данный режим предназначен для проверки и определения области обнаружения датчика движения. Нажмите кнопку (TEST) и пересекайте пределы области обнаружения для проверки срабатывания освещения. В этом режиме работа датчика не зависит от уровня освещенности. Если не задать чувствительность вручную, то через пять минут датчик перейдет в автоматический режим.

РЕЖИМ AUTO

Для того чтобы запрограммировать автоматический режим датчика движения нужно нажать кнопку (M) на пульте дистанционного управления, а затем кнопку (TIME) и выставьте время, на которое прибор будет оставаться включенным. Прибор можно запрограммировать импульсами – кнопка **Л**. Предустановленные настройки импульсов – 1 сек. вкл. и 4 сек.вык.(10 сек, 30 сек, 1 мин., 2 мин., 3 мин., 5 мин., 10 мин).

Затем производим настройку чувствительности **LUX** (Выбираем порог, ниже которого будет осуществляться срабатывание датчика. Задавать можно 10 (обнаружение в ночное время), 100, 500 и 1000 (обнаружение при любом уровне освещения) Lux.

Для установки зоны обнаружения с пульта дистанционного управления, можно воспользоваться следующими значениями: минимум, 50%, 75%, максимум.

Параметры автоматически сохраняются в памяти пульта. Если мы планируем использовать такие же параметры для установки на других датчиках движения, то нам достаточно подойти к датчику на расстояние обнаружения и нажать кнопку копировать (C) на пульте. Эту операцию можно повторить и для остальных датчиков.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫХ РЕЖИМОВ

- РЕЖИМ 5H ON

При нажатии кнопки (5H) прибор переходит в режим непрерывной работы на 5 часов. Данный режим удобен для осуществления уборки, технического обслуживания и т.д. в помещении.

- РЕЖИМ КАНИКУЛЫ

Режим каникулы (C) позволяет имитировать присутствие человека в помещении при его длительном отсутствии. Когда уровень освещения достигнет установленного, прибор включит освещение на 1 час, после этого времени датчик будет выполнять случайные переключения от 5 до 15 минут последующие 2 часа.

- РЕЖИМ ТРЕВОГИ

При включении этой функции кнопкой (A) датчик движения будет включать освещение с последовательностью как у пожарной сигнализации. Включения освещения будут длиться по 1 секунде каждые 3 секунды, при определении движения в области обнаружения. В последние 5 секунд прибор будет срабатывать каждые 0,5 секунд.

Параметры LUX, SENS, TIME могут быть изменены в любом режиме, без изменения автоматического режима AUTO.

